

まずは、**マスクをつけて新型コロナ対策を続けましょう!**



Wear a mask and continue to protect yourself from the new coronavirus (COVID-19)!

Vamos usar máscaras e continuar as medidas contra a nova corona (COVID-19)!

Continuemos con mascarillas para prevenir el nuevo corona virus.

让我们戴上口罩，继续做好新冠病毒的防护措施！

마스크를 하고 신형코로나 대책을 계속합니다!

มาใส่หน้ากากอนามัยเพื่อป้องกันไวรัสโคโรนาเช่นกัน

Đeo khẩu trang tiếp tục thực hiện đối sách phòng chống Corona chủng mới!

Magsuot ng mask at patuloy na protektahan ang inyong sarili mula sa bagong coronavirus (COVID-19)!

ដើម្បីប្រយោជន៍ វិវាទ តែងតែ
ໃຫ້ដំណើរការប្រយោជន៍!



しやくじ ひとり こべつ と わ
食事では1人ずつ個別に取り分ける

Serve the meal for each individual and use separate plate just for yourself
No talking during meals

Para as refeições, separe cada pessoa individualmente
Não fale durante as refeições

Comer separando para cada persona
No hablar durante la comida

在用餐时每个人要单独分开吃饭的时候不对话

식사시에는 각자 자신의 그릇에 나누어 취한다
식사중에는 회화를 안한다

การรับประทานอาหารให้ท่านส่วนตัวแต่ละคนให้ห่างกัน
ระหว่างรับประทานอาหารไม่สนทนากัน

Tách riêng cá nhân từng người khi dùng bữa ăn
Không nói chuyện khi đang dùng bữa ăn

Gumamit ng hiwalay na plato para sa sarili kapag maghahain ng pagkaing pang-indibidwal.
Kumain ng tahimik (iwasan ang makipag-usap).

ខ្លួនឯង ទៀត ដោយខ្លួនឯង
ក្នុងម្ហូប
ខ្លួនឯង ទៀត ចាំបាច់



しやくじちゆう かいわ
食事中は会話をしない



はみがきは一人です
うがいは少量の水でゆっくり吐き出す

Brush your teeth alone.
Gargle slowly with a small amount of water and spit it out.

Escove os dentes sozinho
Gargareje com pouca água e cuspa a água muito lentamente para não espirrar para os lados

Cepillarse los dientes Solo
Hacer gárgaras lentamente con una pequeña cantidad de agua

独自刷牙
漱口时请用少量水慢慢吐出来

양치질은 혼자서 한다
입가심은 소량의 물로 천천히 뱉어낸다

การแปรงฟันให้ทำเพียงท่านท่านเดียว
ให้ใช้น้ำเล็กน้อยในการบ้วนปาก
และให้ทำอย่างช้า ๆ

Đánh răng từng người một
khi làm vệ sinh răng
Khi súc miệng dùng lượng nước vừa đủ ít từ từ nhỏ ra tránh nước văng tung toé

Magsipilyo ng mag-isa.
Dahan-dahang magmumog ng kaunting tubig at idura ito.

ពួកខ្លួន តែពួក ម្នាក់ម្នាក់
ម៉្លងប្រាក ម្លងប្រាក ម្លងប្រាក
ម៉្លងប្រាក ម៉្លងប្រាក ម៉្លងប្រាក

Wash your hands thoroughly with soap and water

Lavar bem as mãos com água e sabão

Lavar las manos cuidadosamente con agua y jabon

用水和肥皂仔细洗手

물과 비누로 깨끗이 손씻기

みず せっ ていねい てあら
水と石けんで丁寧に手洗い



ล้างมือให้สะอาด ด้วยสบู่และน้ำ

Hãy rửa tay kỹ bằng nước và xà Phòng

Hugasan nang lubusan ang inyong mga kamay gamit ang sabon at tubig

ล้างมือด้วยสบู่ ล้างล้าง ดึง

※本紙は日本語のほかに、英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ハングル、タイ語、ベトナム語、タガログ語、ラオス語の9言語を記載しています